



# Chinese Cultural Association of the Southern Tier

## 期刊



2025 年中秋节灯谜活动



## Contents

主席寄语	2
2025 年 7-12 月活动回顾	4
即将举行的活动	9
C-Motion 舞蹈队	10
2026 年大康华协 (CCAST) 会员信息	14
志愿服务会费减免计划	15
大康华协岗位招募	15
捐赠支持大康华协	16
赞助机会	16
志愿者致谢	16

## 主席寄语

亲爱的大康华协 (CCAST) 会员朋友们：

你好！很开心在这一年的尾声，通过第二期通讯与大家见面。我想跟你们分享我们在 Q3、Q4 的一些小小收获，也一起感受这个大家庭愈发温暖、有力量的成长。

本期里，你会看到中秋节的美好瞬间、C-Motion 舞蹈队的近况、社区人物故事，以及志愿者致谢。谢谢每一位为活动出力、为他人付出的你们——我们在现场一次次看到你们的笑容和忙碌，真的很感动。



第 2 期 - 2025 年 12 月

# CCAST



也请先在日历上标注一个重要日子：2026 年春节联欢将于 2 月 21 日（周六）在康宁（Corning）Painted Post High School 举行。已经有很多志愿者在紧锣密鼓地准备节目了。如果你也愿意上台展示才艺（歌唱、舞蹈、器乐、戏剧、武术等），请联系我或团队同事——我们非常期待在舞台上看到你！

## 2026 年会员小贴士：

- 我们将启用新的会员费标准。
- 志愿服务会员减免计划继续执行——你在 2025 年的志愿服务时数，可用于申请 2026 年的免费会员。符合条件的朋友我们会逐一联系，也请收到通知后及时申领。
- 想更省心？支持年度订阅可享 8 折优惠。
- 详情请见：[ccast-ny.org/membership](http://ccast-ny.org/membership)

一如既往，我们（独立非营利组织的大康华协）会与康宁华协（CCA，康宁公司的员工亲和小组）以及康宁中文学校（CCS）紧密合作。非常感谢每一位一路相伴、彼此成就的你。

代表大康华协全体委员会，祝你和家人节日平安喜乐！谢谢你一直在这里，我们一起迎接更美好的新年吧。

由衷感谢，

林琳

CCAST 主席





## 2025 年 7-12 月活动回顾

### C-Motion 舞蹈队团建

七月周日清晨，C-Motion 舞蹈队相聚于康宁玻璃博物馆（CMOG）玻璃工坊，度过了宁静而美好的手作时光。大家用喷砂工艺亲手制作专属玻璃作品，并刻上 C-Motion 标识与个人图案，作为对 2025 年共同努力与收获的特别纪念。这场充满创意与欢笑的经验，不仅致敬了我们的团队合作，也为今秋开启的新一季排练注入期待与能量。愿未来有更多一起创造的美好瞬间！



### 冰淇淋社交

在 2025 年夏末、气温仍达 80°F（约 27°C）的宜人周五，CCAST 于 Beartown Peaches N Cream 举办了一场冰淇淋社交。共有 55 位大小朋友到场，大家品尝清凉甜品、与新老朋友叙旧结新，其乐融融。







## C-Motion 团建 Potluck

九月一个雨天的周六下午，C-Motion 舞蹈队成员与家人相聚在 Sperr Park，举办了一场温馨的百乐餐团建。

很快，我们将开启新一轮舞蹈排练，准备在下一届春节联欢登台表演。2026 年的春节联欢将呈现 C-Motion 舞蹈队与 C-Motion Rising Stars (2-5 岁儿童小队) 的精彩舞蹈节目。



午餐后，大家参与了趣味抽奖，奖品来自亚洲超市——零食、香草与茶叶等应有尽有。雨过天晴，孩子们在游乐场尽情玩耍，欢声笑语不断。

这次团建为即将到来的舞蹈准备拉开了美好的序幕。





第 2 期 - 2025 年 12 月

# CCAST



## 中秋节

中秋（又称月圆节）向来是亲友团聚、共叙团圆与美好祝愿的传统时刻。今年 9 月 27 日，Harris Hill Outing Center 成为热闹的“团圆场”，社区伙伴欢聚一堂，在欢声笑语中度过了花好月圆的一天。

美食当前，团圆更甜。现场佳肴纷陈，大家共享人间滋味；备受期待的抽奖环节更是把气氛推向高潮，号码一一念出，幸运儿在掌声与祝福中满载而归。







第 2 期 - 2025 年 12 月

# CCAST



彩灯高挂，灯谜妙趣横生。大小朋友三五成群穿梭其间，你一言我一语，凝神思索、笑语不断。孩子们也有自己的“乐园”——活力十足的充气游乐区，很快就成为欢笑的源泉。

今年的中秋活动圆满告成。可口的美食、丰富的互动、温暖的社区情谊交织成美好回忆——人月两团圆，明年再相见。







## 哪吒 2 观影活动

十一月的一个周日，大康华协（CCAST）会员迎着寒风走进康宁的 Palace Theatre，沉浸在热血沸腾、续写中国神话传奇的《哪吒 2》中。

这部现象级影片全球票房突破 22 亿美元，但在美国观看中文原版《哪吒 2》的机会并不多。本次放映让大家近距离感受震撼的动画、扣人心弦的叙事与酣畅淋漓的动作场面，神话世界在大银幕上栩栩如生。不负期待——这是一场老少皆宜、令人难忘的电影之旅。



如果你有希望大康华协组织放映的影片，欢迎联系并告诉我们你的建议！





## 即将举行的活动

春节联欢 — 周六 2 月 21 日 —

### Painted Post High School

2026 年春节联欢将为“马年”带来热闹开场！诚邀大家与亲友齐聚一堂，欣赏传统节目、共享美食、参与老少皆宜的趣味活动，一起感受节日的活力与文化魅力。请标注日历，和我们共同迎接红红火火的新年！



#### 票务信息：

- 大康华协 (CCAST) 会员：免费入场
- 非会员成人票：\$30 (早鸟价 \$24)
- 非会员儿童票：\$15 (早鸟价 \$12)
- 非会员家庭套票 (2 成人 + 2 儿童)：\$70 (早鸟价 \$56)
- 会员加购门票享折扣
- 团体票：一次购买 10 张及以上享 25% 折扣

志愿者招募：我们正在招募活动当天的志愿者。志愿服务时数可用于申请 2027 年免费会员资格。了解更多并报名：[ccast-ny.org/volunteer](http://ccast-ny.org/volunteer)

更多活动信息与开票，请关注：[cny.ccast-ny.org](http://cny.ccast-ny.org)





## C-Motion 舞蹈队

前身为“东南西北舞队”的 C-Motion 舞蹈队，在 2012 年在林琳的带领下完成转型，并以“C-Motion”全新命名，旨在更好地传承与呈现“康宁中国舞”的风格与精神。我们的初心与使命，是推广并守护中国传统舞蹈之美，把这份文化的韵味带给本地社区。

每年，我们都会亮相康宁华协（CCA）的春节联欢，与大家分享传统舞蹈的喜悦。除春节外，团队还多次受邀在康宁公司（Corning Incorporated）、康宁社区学院（Corning Community College）、康宁扶轮社（Rotary Club of Corning）、康宁儿童中心（Corning Children's Center）、Chemung Valley Montessori School、Appleridge 养老社区（Appleridge Senior Living）等机构演出。我们希望通过这些舞台，启发并滋养更广泛的受众，尤其是下一代。



在“推广与守护中国传统舞蹈”的道路上，我们力求成为兼具艺术水准与文化底蕴的优秀团队，并以舞为桥，促进跨文化理解与交流。

目前团队设有两个小组：

**C-Motion 成人队：**由康宁/Horseheads 地区的 15 位以上成人舞者组成；

**C-Motion Rising Stars 少儿队：**由 13 位 2-9 岁的孩子组成，他们是团队的未来，也是传统舞蹈热爱与快乐的最好见证。







无论你想加入团队、观看演出，还是单纯想进一步了解中国传统舞蹈，我们都诚挚邀请你与我们同行，在艺术与文化的旅程中共同前行。欢迎加入 C-Motion 舞蹈队！

## 团队负责人



### 林琳 - 总负责人

林琳在艺术与专业领域皆具领导力。作为大康华协（CCAST）主席与 C-Motion 舞蹈队带队人，她将 20 余年的舞蹈经验带到社区。她擅长傣族孔雀舞，也热爱现代融合风格，自 2013 年起持续带领并激励团队。

她的舞蹈旅程始于大学，至今仍坚持“终身学习”：向他人汲取灵感，并通过线上课程拥抱新风格。她的韧性令人动容——曾在术后仅 10 天便重返舞台，展现出不改的热爱与坚定。

除表演外，林琳亦是导师与“桥梁”，带领大康华协连接文化、服务社区、培育下一代文化推广者。她与 C-Motion Rising Stars 少儿队紧密合作（她的孩子也在其中起舞），在孩子们心中播下文化自豪与认同的种子。同时，她亦担任 YMCA 董事会成员，积极服务社区。

在专业工作上，林琳就职于康宁公司（Corning Inc.），为首席科学家，通晓英语、普通话与闽南语/台语。对她而言，舞蹈不止是动作，更是自由与连接，也是推动她投身社区领导与服务的源动力。



## 陈小红- 成人队编舞

陈小红拥有 25 年以上古典、民族与当代舞经验。她自 7 岁起习舞，在中国高校期间长期参与舞团训练、演出并担任骨干与负责人，舞蹈热情由此不断精进与延展。

五年前移居康宁 (Corning) 后，小红活跃于本地华人社区，现任 C-Motion 舞蹈队成人组编舞与带队，同时负责康宁中文学校儿童舞蹈项目的编排与指导。其代表作品包括《冰糖葫芦》《海天之间》《采莲鼓》《人海见你》(See You in the Crowd) 等，善于在传统与当代之间融会贯通，作品舞感细腻、意境悠长，屡获观众好评。

除舞台之外，小红亦在康宁公司 (Corning Inc.) 担任技术岗位。她通晓英语、普通话与粤语，坚信“舞蹈是一种共通语言”，以创作与教学连接文化、讲述动人故事。通过专业与热爱，小红持续在社区分享与传扬中华舞蹈之美



## 郑雯静- 儿童队编舞

郑雯静是大康华协 C-Motion 舞蹈队的新成员，将自身艺术背景与对文化遗产的热爱紧密相融。她自学龄起接受系统的音乐训练，擅长钢琴、打击乐、小号、吉他、扬琴与古筝，曾在校期间参与行进乐队与各类音乐会。大学阶段拓展至戏剧领域，参与并制作话剧与音乐剧。她拥有生物学工程博士学位，现任康宁公司 (Corning Inc.) 资深科学家。

作为第四代马来西亚华裔，雯静来自一个在海外积极守护中文与传统的社群。她通晓英语、粤语、普通话、闽南语 / 台语与马来语，曾居住于马来西亚吉隆坡、美国俄亥俄州哥伦布 (Columbus)，现定居纽约州康宁 (Corning)。出于对孩子文化启蒙的关切，雯

静加入 C-Motion，致力于在社区推广中华传统。



2025 年，她带领 C-Motion Rising Stars 少儿小队（1.5-4 岁）在春节联欢与扶轮社晚宴担任开场节目《恭喜恭喜》。面向 2026 年演出，她为作品加入音乐元素与更完整的编排，并以中英双语进行教学。Boon 期望用艺术点亮孩子们的兴趣，培育他们对中华文化的喜爱与自信，同时呵护每位孩子的艺术天赋。

## Adults (2024)

- Lin Lin 林琳
- Candice Chen 陈小红
- Wu Ping 吴萍
- Qi Rui 齐蕊
- Tian Tian 田甜
- Patty Kuang 匡佩琼
- Liying Zhang 张丽英
- Kaishiuan Hsing 邢铠轩
- Victoria Card 邱毓寰
- Sheng Lan 盛兰
- Louisa Lu 陆敏
- Grace Lu 卢淑华
- Aize Li 李艾泽
- Xueyan Dillon 陈雪燕
- Yanan Fang 方亚男
- Xiaona Li 李宵娜
- Yuan Mou 牟媛
- Boon Ching Tee 郑雯静
- Claire Colo 郑小燕

## Rising Stars(2024)

- May P. 林玫 (5)
- Gene P. 林君 (2)
- Edward B. 郑宇华 (5)
- Leo B. 郑宇欧 (4)
- Spencer C. 科洛恺 (5)
- Rebecca S. 孙敏 (5)
- Emily H. 黄悦晴 (5)
- Victoria H. 黄悦朵 (4)

随着春节临近，社区里一片热烈欢腾，尤以每周的舞蹈排练最为火热。每一次排练都充满活力与笑声，大家心往一处想、劲往一处使，只为呈现一场令人难忘的节日盛会。老师们耐心细致地带领大家练习富有节庆气息的身法与步伐，让舞蹈在喜庆中更显神韵。





今年 C-Motion 的成人群舞是一大亮点，集合了不同背景的舞者，用舞姿描绘生活在西藏雪域的一群“公主”快乐而丰饶的日常。作品表达对美好生活的向往，亦寄托人与自然和谐共生的愿景。经过数周磨合，舞者在排练中收获了凝聚与自豪，迫不及待要把这份用心与坚持呈现在舞台上。



同样精彩的还有少儿群舞。由 13 位 2-9 岁的小朋友组成，他们将以舞蹈、音乐与文化表达欢庆马年。伴随热烈的《威廉·退尔序曲》，孩子们将手持缤纷“竹马”道具，并敲响铃鼓、响板与手腕铃，充满节奏与童趣。今年的道具以马头造型呼应马年主题，寓意新年的好运、力量与生机，视觉效果极具感染力。



随着排练不断推进，成人组与少儿组正逐步打磨动作细节，力求呈现更好的舞台效果。相信即将到来的春节联欢，将是一场欢欣愉悦、令人难忘的文化盛宴。

## 2026 年大康华协（CCAST）会员信息

随着 2025 年过渡年的收官，我们很高兴与大家分享 2026 年的大康华协会员计划。自 2026 年起，CCAST 会员将取代原有的 CCA 会员。加入这个充满活力的大家庭，您将享有以下权益：

- 春节联欢（年度活动）免费入场
- 中秋节（年度活动）免费入场
- 会员专属活动与工作坊参与资格



- 年度活动优先报名
- 年度活动加购门票折扣
- 年会投票权
- 自 2026 年起，我们提供三种会员等级以满足不同需求。会员费可通过官网在线支付；亦可选择年度自动订阅，享 8 折优惠：
- 个人会员：\$50（年度订阅价 \$40）— 覆盖 1 人
- 家庭会员：\$100（年度订阅价 \$80）— 覆盖父母及子女
- 家庭+ 会员：\$150（年度订阅价 \$120）— 覆盖直系亲属扩展成员（含来访父母）
- 立即加入：[store.ccast-ny.org](https://store.ccast-ny.org)

## 志愿服务会费减免计划

这是大康华协（CCAST）推出的一项新举措，用于感谢与回馈长期支持社区的志愿者。根据您在 2025 年完成的志愿服务时数，2026 年可享受相应的免费会员资格：

- 志愿服务满 5 小时：2026 年个人会员免费（价值 \$50）
- 志愿服务满 10 小时：2026 年家庭会员免费（价值 \$100）
- 志愿服务满 15 小时：2026 年家庭+ 会员免费（价值 \$150）

如您有意参与志愿服务、对本计划有任何疑问，或希望登记 2025 年的志愿服务时数，请联系：[info@ccast-ny.org](mailto:info@ccast-ny.org)。我们期待与您一起，让社区更温暖、更有力量。

## 大康华协岗位招募

我们诚邀热心、负责的社区伙伴加入团队。目前开放岗位包括：

- 活动策划与执行



- 俱乐部行政/协调
- 资助事务 (Grant Officer)
- 法律支持

如有兴趣或想了解更多，请联系：[info@ccast-ny.org](mailto:info@ccast-ny.org)

欢迎加入，与我们一起服务社区、传承文化。

## 捐赠支持大康华协

您的捐赠将帮助我们持续推进使命，支持文化活动、教育项目与社区外展。大康华协 (CCAST) 为 501(c)(3) 非营利组织，捐赠可享税收抵扣。另有好消息：康宁公司 (Corning, Inc.) 员工可通过配捐计划 (Matching Fund) 将捐赠影响加倍。

了解详情或在线捐赠，请访问：[ccast-ny.org/donate](https://ccast-ny.org/donate)

## 赞助机会

大康华协 (CCAST) 作为独立非营利组织，现开放全新赞助合作。欢迎企业与商家成为我们的赞助伙伴，在支持社区文化发展的同时提升品牌影响力。

如需了解赞助方案与权益，请联系：[info@ccast-ny.org](mailto:info@ccast-ny.org)。我们期待与您携手，共同为社区带来更多美好。

## 志愿者致谢

大康华协 (CCAST) 举办的各项活动，离不开广大志愿者的辛勤付出。以下为 2025 年下半年参与志愿服务的成员名单。谨代表全体大康华协成员，向大家致以诚挚感谢，感谢你们共同推动组织使命向前。若有姓名误拼或遗漏，请与我们联系。

## CCAST 大康华协

Lin Lin  
Dawei Ding  
Shoonhsin Li

Rui (Ray) He  
Philip Brown

Haihong Li  
Yinghong Chen





第 2 期 - 2025 年 12 月

# CCAST



## CCA 康宁华协

Fufei Chen  
Xu Guo  
Zheng Xiong

Tim Fang  
Johnny Li  
Irena Zhang

Siming Gao  
Min Liu

## 活动志愿者（非委员会成员）

Xueyan Dillion  
Liangchun Lin  
Li Tian  
Jerry Zhou

Xiuqin Gao  
Weijun Niu  
Lingyan Wang

Xinghua Li  
Zilin Pan  
Wei Wu